

購入個数制限について

いつもご愛用いただき誠にありがとうございます。

当社では、お客様に丁寧に向き合うことを大切に、カウンセリングによる対面販売を行っております。お一人おひとりに適切な商品のご提供が出来るよう、転売を目的とするお客様には販売をお断りさせていただいております。

また、より多くのお客様に商品をお楽しみいただくために、誠に勝手ながらお一人様あたりの購入個数制限をお願いさせていただきます。

ご迷惑をおかけしますが、ご理解・ご協力のほど、よろしくお願いいたします。

※身分証明書のご提示をお願いする場合もございます。あらかじめご了承ください。

关于限购的通知

感谢您一直以来的支持与厚爱。

本公司采取基于咨询的面对面销售方式，非常重视与顾客之间的交流。为了能为每一位顾客提供合适的商品，我们严禁以倒卖为目的购买商品的行为。

同时，为了能让更多的顾客体验到本公司的商品，现对商品实行限购。

非常抱歉给您带来不便，敬请理解并配合。

※根据情况，可能会要求您出示身份证件，敬请知悉。

Quantity limit for the purchase

We offer counseling services focused on providing customers with a face-to-face sales experience that is conscientious and personalized. In order to ensure that we can provide the right products for each individual customer, we refuse to sell to our products to resellers. Also, in order to allow more customers to enjoy the products we offer, we unfortunately must enforce a limit on the quantity of items purchased per customer.

We apologize for any inconvenience, and we appreciate your understanding and cooperation.

*In some cases, we may request to see identification. Thank you for understanding.